

ノ、後ニ生神女ノヲ讀ム。本調ノ提綱ヲ用キズ。領聖詞ハ、「天ヨリ主ヲ讚メ揚ゲヨ」及ビ祭日ノ「我救ノ爵ヲ受ケテ」。



## 八月二十九日

我が主イイススハリストスノ自印聖像ヲエデス  
ヨリコンスタンティノポリニ移シ祭日

### 晩課

「主ヨ、爾ニ籲ブ」ニ讚頌、六句ヲ立ツ。就寢祭ノ三及ビ聖像ノ三。

### 就寢ノ讚頌、第二調。

我等何ノ不當ノ口ヲ以テカ生神女ヲ讚美セン、彼ハ造物ヨリ最尊ク、ヘルヲ  
ム及ビ衆天使ヨリ最聖ナリ、彼ハ天ノ王ノ寶座、至上者ノ住ミ給ヒシ宮、世界  
ノ拯救、神ノ至聖所ナリ。彼ハ信者ニ其神聖ナル記憶ニ於テ豊ニ大ナル憐ヲ

賜フ。

童貞女ヨ、言ノ使徒等ガ其時爾ノ牀ヲ繞リテ立チテ、爾ニ奉リシ歌ハ如何ニ

莊嚴ナル。彼等ハ奇トシテ呼ベリ、王ノ宮ハ離ル、成聖ノ積ハ擧ゲラル、門ヨ、擧

ガレ、神ノ門ハ歡樂ニ入りテ、世界ノ爲ニ常ニ大ナル憐ヲ求メン。

至聖ナル者ヨ、我等今何ノ屬神ノ歌ヲカ爾ニ奉ラン、蓋爾ハ己ノ不死ノ就寢

ヲ以テ全世界ヲ聖ニシテ、天上ニ移リ給ヘリ、全能者ノ純美ヲ仰ギテ、彼ト偕

ニ母トシテ悦バン爲ナリ、潔キ者ヨ、天使ノ品位及ビ義人等フ靈ハ爾ヲ昇ヒ

奉ル。彼等ト偕ニ我等ノ爲ニ平安及ビ大ナル憐ヲ求メ給ヘ。

又聖像ノ讚頌同調。

ハリストトスヨ、我等地ニ生ル者ハ何ノ目ヲ以テカ神聖ナル光ニテ輝ケル

爾ノ聖像、天軍モ輒ク見ルヲ得ザル者ヲ見ン、蓋此ハ今日神ノ指麾ニ因リテ

不信者ノ地ヨリ出デテ、王城及ビ敬虔ナル民ニ臨ム。諸王ハ其來ルヲ迎ヘ、畏

ト信トヲ以テ是ニ伏拜ス。

言ヨ、我等諸罪ニ汚レタル地上ノ者ハ何ノ手ヲ以テカ爾罪ナキ我が神ノ聖

像ニ觸レン、爾ハ汚レタル者ノ爲ニ近ヅキ難シ。ヘルワムハ爾ノ前ニ戦キテ

目ヲ蔽ヒ、セラヌムハ爾ノ光榮ヲ見ルニ勝ヘズ、造物ハ畏懼ヲ以テ爾ニ役ス。ハ

リストスヨ、我等信ヲ以テ慄キテ不當ニ爾ノ聖像ニ接吻スル者ヲ罪スル勿レ。』  
復主宰ノ祭ノ神聖ナル日ハ至レリ、蓋視ヨ、最高キニ坐スル者ハ今其尊キ聖  
像ニ由リテ明ニ我等ニ臨ミ給ヘリ。彼ハ最高キニ於テヘルヲムニ見ラレザ  
レドモ、我等ノ像ヲ受クル者トシテ、印像ニ因リテ我等ニ見ラル、蓋彼ハ父ノ  
像ニシテ、父ノ至淨ナル指ヲ以テ言ヒ難ク像ラレタリ。我等ハ信ト愛トヲ以  
テ其聖像ニ伏拜シテ、聖ニセララル。

光榮第八調。

人ヲ愛スル主宰ヨ、爾ノ攝理ノ淵ハ大ナル哉、蓋爾ハ代代ニ爾ノ造物ニ恩ヲ  
施サント欲シテ、己ノ至淨ナル面ノ姿ヲ形リテ、爾神性ニ由リテハヘルヲム  
ニモ見ラレザル主ヲ見ンコトヲ望ミシ信ナルアウガリニ遣シ給ヘリ、我等  
ガ爾身ヲ取リテ甘ジテ我等ノ爲ニ苦ヲ受ケシ主ノ像ヲ見テ、爾ガ我等ニ注  
ギタル大ナル慈憐ニ因リテ、爾ヲ愛スル愛ヲ燃サン爲ナリ。

今モ同調。

今日童貞女ノ會ハ奧密ニ童貞女及ビ母ノ牀ノ周邊ニ立チ、義人等ノ靈モ繞  
リテ女王ヲ讚榮ス。彼ハ香料ノ代ニ禮物トシテ童貞ヲ捧ゲ、此ハ徳ト共ニ無  
形ノ歌ヲ奉ル、蓋神ノ母ニ、其女王タルニ因リテ、輝ケル王タル諸徳ノ獻ゼラ

ルルハ宜シキニ合ヘリ。彼等ト共ニ我等モ潔キ度生ヲ具ヘテ、我が神ノ母ノ  
葬ニ會シテ、心ヲ合セテ屬神ノ歌頌ト詩賦トヲ以テ彼ヲ讚揚セン。

挿句ニ就寢ノ讚頌第四調。

火ノ狀ノ車ガ義ナルイリヤニ於ケル如ク、爾ヲ地上ヨリ移シシニアラズ、即  
義ノ日親ラ爾ノ至聖ナル靈ヲ至リテ無玷ナル者トシテ、其手ニ接ケテ、己ノ  
内ニ安息セシメ、靈妙ニ爾潔キ者ヲ尊ミテ、智慧ニ超ユル歡喜ニ移シ給ヘリ。

句主ヨ、爾及ビ爾ガ能力ノ匱ハ爾ガ安息ノ所ニ立テヨ。

嗚呼祭祀ヲ敬愛スル者ヨ、來リテ、今日神ノ母ノ聖ナル逝世ヲ樂シミテ祭ラ  
ン。蓋彼ハ實ニ喜ビテ、其神聖ナル至リテ潔キ靈ヲ先ニハ永在ノ父ヨリ、後ニ  
ハ彼ノ胎ヨリ輝キシイイス我ガ神ノ手ニ付シテ、我等ノ救ハレンコトヲ  
祈リ給フ。

句主ハ眞實ヲ以テダワドニ誓ヒテ、之ニ背カザラン。

至リテ驚クベキ奇蹟ヤ、容レ難キ王ヲ胎内ニ宿シシ者ハ、柩ニ置カレ、天使ノ  
會ハ使徒等ト偕ニ其神ヲ容レシ尊キ體ヲ敬畏ヲ以テ葬ル、イイスス彼ノ子、  
我が靈ノ救主ハ之ヲ舉ゲテ、天ニ升セ給ヘリ。

光榮第六調。

主ヨ、爾ハ望ミシ如ク身ヲ取り、甘ジテ我等ノ貧シキヲ受ケ、爾ノ慈憐ノ富ヲ  
顯シテ、我塵ナル者ヲ神成シ給ヘリ。人ヲ愛スル主ヨ、我等爾ノ容貌ノ像ヲ見  
テ、爾ヲ讚榮ス。救世主ヨ、此ニ因リテ爾ノ諸僕ノ罪過ヲ顧ミズシテ、彼等ニ妨  
ナクエデムニ入ルヲ得シメ給ヘ。

今モ、第八調。(帝レオノ作)。

生神女ヨ、イイスス爾ノ子我ガ神ハ其二性ヲ信ゼシメテ、人トシテ死シ、神ト  
シテ復活ス。神ノ母ヨ、彼ハ爾ニモ性ノ法ニ循ヒテ死スルヲ容セリ、不信ノ者  
ガ爾ヲ幻像ト思ハザラン爲ナリ。爾天ノ聘女ハ地上ナル爾ノ住居ノ殿ヨリ  
舉ゲラレテ、天ノ方ニ移リ給ヘリ。嘗テ地ガ爾ノ誕生ヲ以テ照サレシ如ク、空  
氣ハ爾ノ登遐ニ由リテ聖ニセラレタリ、諸使徒ハ爾ヲ送り、諸天使ハ接ク。故  
ニ爾ノ至淨ナル體ヲ藏メ、輓送ノ歌ヲ歌ヒ、驚キテ見、畏レテ言ヘリ、是レ至上  
者ノ右ノ手ノ變易ナリ、彼ハ爾ノ中ニ在リテ爾撼カザラン。嗚呼讚美タル母  
ヨ、求ム、我等ヲ眷ミテ、離ルル母レ、蓋我等ハ爾ノ民、爾ノ草場ノ羊ナリ、爾ノ名  
ヲ呼ビテ、爾ニ依リテ救ト大ナル憐トヲ求ム。

聖像ノ讚詞、第二調。

仁慈ナルハリストス神ヨ、我等爾ガ至淨ノ聖像ニ伏拜シテ、我ガ諸罪ノ赦ヲ

求ム、蓋爾ハ己ノ造リシ者ヲ敵ノ奴隸ヨリ救ハン爲ニ、甘ジテ身ニテ十字架  
ニ升リ給ヘリ。故ニ我等感謝シテ爾ニ呼ブ、世界ヲ救ハン爲ニ來リシ我ガ救  
世主ヨ、爾ハ衆人ヲ欣喜ニ滿テ給ヘリ。

光榮、今モ、生神女祭ノ讚詞、第一調。

生神女ヨ、爾ハ産ム時童貞ヲ守レリ、寢ル時世界ヲ遺サザリキ。爾ハ生命ノ母  
トシテ生命ニ移レリ、爾ノ祈禱ヲ以テ我等ノ靈ヲ死ヨリ脱レシメ給フ。

早課

「主ハ神ナリ」ニ聖像ノ讚詞、二次。光榮、今モ、生神女祭ノ。

「ガズズマ」ノ第一ノ誦文ノ後ニ坐誦讚詞、第一調。

測リ難キ救世主ヨ、爾見ラルル者ト爲リシニ、爾ノ恩寵ハ我等ニ注ガレテ、幽  
暗ノ迷ハ滅エタリ。故ニ爾ノ顔ノ光ニ我等ノ足ヲ向ハシメ給ヘ、我等ガ爾ノ  
誠ヲ履ミテ、爾近ヅキ難キ光ヲ見ルヲ得ン爲ナリ。二次。

光榮、今モ、第四調。

至聖至淨ナル女宰、祝福セラルル讚美タル生神女ヨ、天軍ハ敬ミテ爾ノ逝世

ヲ仰ギ、門徒ノ會ハ爾ヨリ生レシ者ノ旨ニ由リテ集マリ、樂シミテ爾ノ尊キ體ヲ樂園ノ爲ニ備ヘテ、世世ニ生命ヲ施スハリストスヲ歌ヘリ。

第二ノ誦文ノ後ニ坐誦讚詞、第五調。

主宰ヨ、爾ハ父ト同無原ナル永遠ノ子、性ニ由リテ見ルベカラズ觸ルベカラザル者ニシテ、言ヒ難キ慈憐ニ因リテ時ニ遵フ者ト爲リテ、我等ニ爾ガ形ルベキ肉體ノ敬愛ナル聖像ヲ遺シ給ヘリ、我等ノ靈ノ救ノ爲ナリ。二次。

光榮、今モ、祭日ノ、第四調。

爾ハ我等ノ爲ニ爾ヨリ身ヲ取リシ者ノ手ニ靈ヲ付シ、其爾ノ造成主及ビ神ナルニ因リテ不朽ノ生命ニ移リ給ヘリ。故ニ我等皆爾惟一清淨無垢ナル者ヲ實ニ生神女ト承ケ認メテ、爾ヲ尊敬讚美シテ呼ブ、爾ガ移リシ所ノハリストスニ我等ノ靈ヲ救ハンコトヲ祈リ給ヘ。

規程ハ、生神女祭ノ、イルモス下共ニ六句ニ、第七百八十四頁ヲ看ヨ。又聖像ノ、六句ニ。

聖像ノ規程、其冠詞ハ、救世主ヨ、我爾ノ印セラレタル像ヲ尊ム。總主教ダ、ルマシ作。第六調。

第一歌頌

イルモス、イブライリハ陸ノ如ク淵ヲ蹈ミ渡リ、追ヒ詰メシヲラオンノ溺ル  
ルヲ見テ呼ベリ、凱歌ヲ神ニ奉ラン。

先ニ身ナキ者ニシテ、父ノ恩惠ニ由リテ我等ニ似タル身ヲ衣ルヲ辭セザリ  
シ主ハ、其容貌ノ神聖ナル印像ヲ我等ニ賜ヘリ。

變易ナキ性、父ノ純全ナル像ハ人ノ身ヲ受ケテ、天ニ升ラザル先ニ、地ニ於テ  
其身ノ肖像ヲ我等ニ貽シ給ヘリ。

ハリストスヨ、爾ハ諸敵ノ誘惑ニ動カサルル爾ノ嗣業ヲ直クシテ、爾ノ尊キ  
苦難ト容貌ノ印像トヲ以テ之ヲ固メ給ヘリ。

天地ノ王ノ印像、身ヲ取リシ主ノ自ラ造リシ者ガ王城ニ遷サルルハ宜シキ  
ニ合ヘリ、是レハリストスヲ愛スル王及ビ信者ノ勤勉ニ因リテ今行ハレタ  
リ。

生神女讚詞

至リテ無玷ナル者ヨ、我等ヲ人トシテ造リシ主ハ、爾ノ潔キ胎ヨリ性ニ超エ  
テ親ラモ身ヲ取リテ、天ノ父ノ懷ヲ離レザレドモ、我等ニ見ラルル者ト爲リ  
給ヘリ。

祭日ノ共頌、童貞女ヨ、神妙ノ光榮ニ妝ハレタル。

第三歌頌

イルモス、爾ガ信者ノ角ヲ高ウシ、我等ヲ爾ガ承認ノ石ニ堅メシ仁慈ノ主、吾ガ神ヨ、爾ト均シク聖ナルハナシ。

救世主ヨ、爾ハ王ノ心ヲ爾ノ肖像ヲ求メン爲ニ動カシテ、尊キ教會ニ諸徳ノ衣ヲ衣セ給ヘリ。

猜忌ノ父ハ善美ナル物ヲ奪ヒ、時ノ久シキヲ以テ殘ハント欲シテ、妄ニ之ヲ穢ハシキ手ニ付シタレドモ、空シク謀ル者ト現レタリ。

昔ダワドハ欣然トシテ喜ビテ、聖ナル約匱ノ前ニ躍レリ、今王ノ帝笏ヲ執レル者ハ神聖ナル像ノ爲ニ更ニ多ク喜ブ。

ハリストスヨ、爾先ニハ人ヲ己ノ像ニ從ヒテ造レリ、後ニハ慈憐ニ由リテ自ラ人ノ像ヲ受ケ給ヘリ。故ニ我等ハ諸天使ト偕ニ爾實ニ變易ナキ像ヲ受ケ

シ者ヲ讚榮ス。 **生神女讚詞**  
潔キ童貞女ヨ、爾ノ子ハ原祖ノ犯罪ヲ根ヨリ絶タント欲シテ、爾ノ胎ヨリ全

キ人ノ性ヲ取り給ヘリ。  
**生神女祭ノ小讚詞及ビ同讚詞(第七百九十頁ヲ看ヨ)。**

**次ニ聖像ノ坐誦讚詞、第一調。**  
エデスノ王ハ爾ヲ帝笏或ハ軍ニアラズ、乃多クノ奇蹟ヲ言ニテ顯ス萬有ノ

王ト識リテ、切ニ神人ノ記號ヲ得ンコトヲ求メタリ。遂ニ爾ノ肖像ヲ見テ呼  
ベリ、爾ハ我ノ神及ビ主ナリ。二次。

光榮、今モ、同調。

至淨ナル生神女ヨ、神聖ナル使徒ノ會ハ集マリテ、恭シク爾ヲ葬リ、天使ノ品  
位モ彼等ト偕ニ爾ノ逝世ヲ歌頌讚榮セリ。潔キ者ヨ、我等信者モ彼等ト偕ニ  
愛ヲ以テ喜ビ、讚美ノ歌ヲ爾ニ奉リテ呼ブ、常ニ爾ヲ尊ム者ノ轉達者ヨ、慶ベ。

第四歌頌

イルモス、尊キ教會ハ淨キ心ヨリ主ノ爲ニ祝ヒ、神ニ適ヒテ呼ビ歌フ、ハリス  
トスハ吾ガ力ト神ト主ナリ。

日ノ光ハ目ノ爲ニ欣バシハリストスヨ、爾ノ肖像ノ顯現ハ更ニ欣バシ、蓋彼  
ハ物質ノ者ヲ照シ、此ハ靈智ノ者ヲ照ス。

イズマイル民ノ手ノ力ハ竭キタリ、蓋睿智ナル王ハ十字架ノ武器ノ垣ヲ已  
ノ地ニ繞ラセリ。

諸王ト地ノ諸有司、諸成聖者ト萬民、今日ハリストスヲ見ルヲ得タル者ハ彼  
ヲ讚メ揚ゲヨ。 生神女讚詞

至淨ナル者ヨ、切ニ求ム、我等ノ都邑ガ諸敵ノ攻撃ニ惱マサレズシテ護ラレ

ンユトヲ祈リ給へ、衆クノ者ハ我等ヲ謀レバナリ。

第五歌頌

イルモス、至仁ナル神ノ言ヨ、切ニ祈ル、爾ニ朝ノ祈禱ヲ奉ル者ノ靈ヲ爾ガ神ノ光ニテ照シテ、爾罪ノ暗ヨリ呼ビ出ス眞ノ神ヲ知ラシメ給へ。

ハリストスヨ、昔アウガリ王ハ愛ヲ以テ其小キ邑ヲ爾ノ居處ニ進メタリ。此ノ懇誠ノ爲ニ爾ノ書ト爾ノ面ノ神聖ナル肖像ト、又フデイノ來ルヲ以テ體ノ病及ビ靈ノ救ヲ得タリ。

ハリストスヨ、爾ノ慈憐ノ恩賜ハ加ハレリ、蓋先ニエデスガ有テテ其美譽ト爲シ者ヲ、今新ナルロマハ受ケテ喜ブ。

主ノ目ハ義ナル王ヲ顧ミ、其耳ハ宜シキニ合ヒテ其自印ノ肖像ヲ尊ム敬虔ナル王ノ祈禱ヲ聆ク。 生神女讚詞

童貞女ヨ、諸敵ノ攻撃ヲ遏メ、其謀ヲ破リ、爾ノ嗣業ヲ助ケ給へ、我等ガ諸難ニ圍マルルヲ見レバナリ。

第六歌頌

イルモス、イオナハ鯨ノ腹ニ包マレタレドモ、長ク留メラレザリキ。蓋爾苦ヲ受ケ、瘞ニ付サレシ者ヲ像リテ、猛獸ヨリ出デシコト宮ヨリ出ヅル如ク、爾ノ

墓ヲ守ル者ニ呼ベリ、徒ニ虚シク守ル者ヨ、爾等己ノ矜恤者ヲ棄テタリ。  
 人ノ諸子ヨリ最美シキ救世主ヨ、苦難ノ時ニ爾ノ容貌ノ顯現ハ華榮モナク、  
 美麗モナカリキト雖實ニ萬有ヲ照シテ明ニセリ。斯ノ容貌ノ形像ハ古ビタル  
 布ニ於テ我等ニ寶トシテ賜ハリタリ。  
 ハリストスヨ、昔約匱ガ異邦民ヨリ還サレシ如ク、今爾ノ面ノ肖像ハアガリ  
 民ヨリ新ナルイズライリニ還サレタリ、蓋聖物ヲ犬ニ與フルハ宜シカラザ  
 リキ。

仁慈ナルハリストスヨ、爾無形ナルヘルワムノ近ヅキ難キ者ハ地獄ニマデ  
 降り、朽チテ下ニ臥セル我等ヲ天ノ國ニ升セ給ヘリ。此ノ國ノ事ヲ知ラザリ  
 シアウガリニ爾ノ使徒ハ遣サレテ、祕密ヲ明ス。  
 救世主ヨ、我爾ノ強キ手ヨリ離レタレドモ、婚姻ニ與ラズシテ爾ヲ生ミシ者  
 ノ祈禱ニ由リテ、爾ハ言ヨ、爾ノ打撃ヲ我ヨリ去リ給ヘリ。惟一ノ贖罪主ヨ、祈  
 ル、我ガ諸罪ノ暴風ニ由リテ溺ラサレテ亡ブルヲ容ス勿レ。

生神女讚詞

小讚詞、第一調。

像ラレヌ父ノ言ヨ、我等ハ人人ニ於ケル爾ノ言ヒ難キ神聖ナル攝理ヲ熱信  
 ニ承ケ認メ、爾ガ實ニ人體ヲ取りシコトヲ像レル神印ノ聖像ヲ勝利ヲ與フ

ル者ト知リテ、之ヲ尊ミテ接吻ス。

同讚詞

主ハ其人體ヲ取リシコトノ驚クベキ奧密ヲ人人ニ信ゼシメン爲ニ己ノ神人ノ像ヲ自ラ布ニ印シ、其原像ヲ橄欖山ヨリ升セ、父ト偕ニ寶座ニ坐セシメテ、無形ナル天使等ニ伏拜セシメ、原像ノ形象ヲ我等ニ賜ヒテ、伏拜セシム。我等ハ靈ト心トヲ以テ之ヲ抱キテ、尊ミテ接吻ス。

第七歌頌

イルモス、少者ハワヲロンニ於テ爐ノ燄ヲ懼レザリキ、乃火ノ中ニ投ゲラレテ、露サレテ歌ヘリ、主吾ガ先祖ノ神ヨ、爾ハ崇メ讚メラル。

神ノ言ヨ、爾ハ地ニ歩ム時、言ヲ以テ凡ノ病ヲ退ケタリ、父ノ寶座ニ升リテハ、聖像ヲ以テ我等ノ病ヲ醫シ給フ。

言ニテ萬物ヲ造リシ主ハ人ノ形ヲ受ケテ、其容貌ノ肖像ヲ我等ニ貽シ給ヘリ、我等之ヲ戴キテ、喜ビテ樂シム。

主ヨ、信ナル王ハ靈ヲ全ウシテ爾ノ容貌ノ形像ヲ求メシニ、其求メシ如ク之ヲ受ケテ、神聖ナル望ノ應フヲ得タリ。

我等ハ神ヲ見ル爲ニ目ヲ具ヘ、宜シキニ合ヒテハリストスノ最尊キ聖像ヲ

仰アツギテ、救スクヒヲ獲ウルコトヲ務ツトメシ。

生神女讚詞

至イタリテ無ム玷チンナル者モヨ、爾ナシテノ産サンニ由ヨリテ人ジン類ルハ古イニシヘノ定テイ罪ザイヨリ釋トカレタリ、蓋カクシ神カミハ爾ナシテ獨ヒトリヲ天テンヨリ廣ヒロキ者モト見ミテ、爾ナシテノ内ウチニ入イリ給タマヘリ。

第八歌頌

イルモス、福フクタル少セウ者シヤハワロニ於オテ先セン祖ソノ律オキテノ爲タメニ危アヤラキヲ顧カリ、君キミノ無ム知チナル命メイヲ輕カシ、火ヒニ擲ナゲタレテ其中ソノウチニ焚ヤカレズシテ、全ゼン能ノウ者シヤニ適カチフ歌ウタヲ歌ウタヘ、男オトコ造ツク物モノハ主シユヲ歌ウタヒテ、萬マン世サイニ崇アガメ讚ホメヨ。

洪コウ恩オンナル主シユヨ、王ワウ城ジヤウノ最モツト著モイシキ人ヒト人ヒトハ、皆ミナ面オモテヲ合アハセテ爾ナシテ主シユヲ見ミントスルガ如ゴトク、出イテテ嚴オゴニ爾ナシテヲ迎ムカヘ、司アル祭ヒニ長レイノ神シン聖セイナル會クワイハ前ゼン行カウセリ、爾ナシテハ其ソノ肩カタニ載ノセラレテ、爾ナシテノ嗣シ業グノ中ウチニ入イリ、爾ナシテノ母ハハノ聖セイ堂ダウニ安アン息ソクシ給タマヘリ。

昔ムカシ爾ナシテガ預ヨ言ゲン者シヤヲ殺コロス城シニ入イル時トキ、無ム垢クナル幼オソ童ナゴノ口クチハ爾ナシテヲ讚ケン揚ヤウセシニ、エウレ、民ミンノ不フ法フノ會クワイハ怒イカリヲ含フクミテ、爾ナシテニ向ムカヒテ兇ヒトコロシ殺シノ手テヲ備ソナヘタリ。今イマ王ワウ城ジヤウノ民タミハ皆ミナ共トモニ奔ヘシリ出イデテ、爾ナシテヲ造ツク成セイ主シユト見ミテ、喜ヨロコビテ爾ナシテノ容スガタ貌ノ聖セイ像ゾウヲ受ウク。

尊タフトキアウガリ王ワウヨ、爾ナシテハ神カミガ書シルシシ石セキ板バンヲ受ウケタル見ケン神シン者シヤモイセイヨリモ著イチザルシキ者モト爲ナレリ、未イマダ奇キ蹟キ者シヤヲ見ミズシテ之コレヲ信シンゼシ、爾ナシテヲ賞シヤウスル神カミノ言コトバノ尊タフトキ書シヨヲ受ウケタレバナリ。

生神女讚詞

至シ淨ジヤウナル生シヤウ神シン女ゴヨ父チノ大オホナル議ギ事ジノ使シ者シヤハ肉ニク體タイヲ衣キント欲ホツシテ爾ナンヂノ腹ハラノ  
中ウチニ全マツタク之コレヲ受ウケケテ爾ナンヂヲ母ハト爲ナシ朽クチタル人ジン性セイヲ新アラタニシ給タマヘリ我ワレ等ラ皆ミナ彼カレ  
ヲ造ゾウ成セイ主シユト尊タフトミテ世ヨ世ヨニ崇アガメ讚ホム。

### 第九歌頌

イルモス信シン者ジヤヨ來キタリテ高タカキヲ仰アウグ智チ慧エヲ以モツテ高タカキ處トコロニ設アウケラレタル主シユ宰サイ  
ノ優モテ欸ナシト不フ死シノ宴エントヲ樂タガシミ我ワガ讚ホメ揚アグル言コトバニ教ナシヘラレテ來キタリシ言コトバヲ  
悟サトラン。

救キウ世セイ主シユヨ無ム智チノ民タミハ爾ナンヂニ向ムカヒテ謗ソシリ吐ハキ諸シヨ恩オンニ易カヘテ爾ナンヂヲ苦クルシニ遭アハセ  
タリ然シカレドモ我ワレ等ラ遠トホク離ハナレタル者モノハ此コノ苦クルシニ困ヨリテ神カミノ子コタルヲ得エタリ  
主シユ宰サイヨ敬ケイ虔ケンニシテ信シンナル諸シヨ王ワウニ敵テキニ對タイシテ援タスケヲ予アタヘ給タマヘ彼カレ等ラ爾ナンヂノ肉ニク體タイ  
ノ肖セウ像ゾウヲ毀セウラレヌ垣カキト有モチテ此コレヲ以モツテ救スクヒヲ獲エン爲タメナリ。

父チノ易イカラザル像カガミ永トキ在ザイノ光クワウ榮エイナル光ヒカリノ輝カウ煌キウ至シヤウ上シヤ者モノノ印イン言コトバ力チカラ及オヨビ睿エイ智チヨ我ワレ等ラ  
爾ナンヂヲ讚ホメ揚アグル者モノニ慈ジ憐レンヲ垂タレ給ソメヘ。

### 生神女讚詞

至イタリテ無ム玷テンナル者モノ爾ナンヂニ藉ヨリテ肉ニク體タイヲ衣キタル言コトバハ地チニ現アラハレタリ彼カレハ一イチ位ホ  
ニシテ二ニ性セイ變カハリ易ハナク混マシ淆リナク神カミノ性セイニ人ヒトノ性セイヲ合アハセ給タマヘリ我ワレ等ラ彼カレヲ讚サン榮エイス。

### 聖像ノ光耀歌

暮<sup>ク</sup>レザル光<sup>ヒカリ</sup>タルハリストスヨ、爾<sup>ナニデ</sup>ノ顔<sup>カネ</sup>ノ姿<sup>スカタ</sup>容<sup>カタ</sup>ニテ我等<sup>ワレラ</sup>ヲ照<sup>テラ</sup>シ給<sup>タマ</sup>へ。各<sup>カク</sup>人<sup>ジン</sup>ニ其<sup>ソノ</sup>行<sup>ユク</sup>ニ循<sup>シタガ</sup>ヒテ報<sup>ムク</sup>イン爲<sup>タメ</sup>ニ坐<sup>ザ</sup>セン時<sup>トキ</sup>、爾<sup>ナニデ</sup>ヲ生<sup>ウツ</sup>ミシ生<sup>シヤウ</sup>神<sup>シン</sup>女<sup>メヨ</sup>ノ祈<sup>キ</sup>禱<sup>タマ</sup>ニ由<sup>ヨ</sup>リテ、我等<sup>ワレラ</sup>ヲ聖<sup>セイ</sup>者<sup>シヤ</sup>ノ光<sup>ヒカリ</sup>ニ入<sup>イ</sup>ルニ勝<sup>タ</sup>フル者<sup>モノ</sup>ト爲<sup>ナ</sup>シ給<sup>タマ</sup>へ。二次。

光榮、今モ、祭日ノ。

嗚<sup>ア</sup>呼<sup>ア</sup>權<sup>ケン</sup>能<sup>ノウ</sup>者<sup>シヤ</sup>ハ爾<sup>ナニデ</sup>ニ如<sup>イ</sup>何<sup>カ</sup>ニ大<sup>オホ</sup>ナル事<sup>コト</sup>ヲ成<sup>ナ</sup>シタル、蓋<sup>アタシ</sup>爾<sup>ナニデ</sup>潔<sup>シヤイ</sup>キ者<sup>モノ</sup>ハ胎<sup>グアイ</sup>ノ荒<sup>ア</sup>レタル者<sup>モノ</sup>ヨリ生<sup>ウマ</sup>レ、童<sup>ドウ</sup>貞<sup>テイ</sup>女<sup>メヨ</sup>ニシテ生<sup>ウツ</sup>ミ、又<sup>マタ</sup>童<sup>ドウ</sup>貞<sup>テイ</sup>女<sup>メヨ</sup>ニ止<sup>ト</sup>マリ、死<sup>シ</sup>シテ後<sup>ノチ</sup>ニハ死<sup>シ</sup>ヨリ上<sup>ウ</sup>ナル者<sup>モノ</sup>ト現<sup>アラハ</sup>レ、世界<sup>セカイ</sup>ヲ遺<sup>ノコ</sup>サズシテ、世界<sup>セカイ</sup>ノ爲<sup>タメ</sup>ニ祈<sup>イ</sup>リ給<sup>タマ</sup>フ。

凡ソ呼吸アル者ニ聖像ノ讚頌、四句ヲ立ツ、第四調。

神<sup>カミ</sup>父<sup>ヂ</sup>ノ像<sup>スガタ</sup>其<sup>ソノ</sup>光<sup>クワウ</sup>榮<sup>エイ</sup>ノ光<sup>ヒカリ</sup>ナル永<sup>エイ</sup>在<sup>ザイ</sup>ノ神<sup>カミ</sup>言<sup>ゴン</sup>ハ、限<sup>カギリ</sup>ナキ慈<sup>ジ</sup>憐<sup>レン</sup>ニ由<sup>ヨ</sup>リテ、見<sup>ミ</sup>ユル形<sup>カタチ</sup>ヲ受<sup>ウ</sup>ケント欲<sup>ホツ</sup>シテ、僕<sup>ボク</sup>ノ像<sup>スガタ</sup>ヲ衣<sup>キ</sup>、獨<sup>ヒトリ</sup>自<sup>ミツカ</sup>ラ知<sup>シル</sup>ルガ如<sup>ゴト</sup>ク、己<sup>オノレ</sup>ノ顔<sup>カン</sup>ノ肖<sup>セウ</sup>像<sup>ザウ</sup>ヲ神<sup>シン</sup>妙<sup>メウ</sup>ニ像<sup>カタド</sup>リ給<sup>タマ</sup>へリ。彼<sup>カレ</sup>ハ其<sup>ソノ</sup>來<sup>キタ</sup>ルヲ以<sup>モツ</sup>テ人<sup>ヒト</sup>人<sup>ヒト</sup>ヲ天<sup>テン</sup>使<sup>シ</sup>等<sup>ラ</sup>ニ合<sup>アハ</sup>セ、見<sup>ミ</sup>ユルト見<sup>ミ</sup>エザル世界<sup>セカイ</sup>ヲ照<sup>テラ</sup>シ給<sup>タマ</sup>へリ。二次。

昔<sup>ムカシ</sup>己<sup>オノレ</sup>ノ背<sup>ウシロ</sup>ヲ示<sup>シメ</sup>スヲ以<sup>モツ</sup>テモイセイノ面<sup>オモテ</sup>ヲ耀<sup>カウヤ</sup>カシ、彼<sup>カレ</sup>ニ由<sup>ヨ</sup>リテ神<sup>シン</sup>妙<sup>メウ</sup>ニ書<sup>シル</sup>サレタル律<sup>リツ</sup>法<sup>ハフ</sup>ヲ不<sup>フ</sup>信<sup>シン</sup>ナルイズライリ民<sup>ミン</sup>ニ與<sup>アタ</sup>ヘシ神<sup>カミ</sup>ハ、視<sup>ミ</sup>ヨ、今<sup>イマ</sup>其<sup>ソノ</sup>光<sup>クワウ</sup>明<sup>メイ</sup>ナル容<sup>スガタ</sup>貌<sup>モト</sup>ノ神<sup>シン</sup>聖<sup>セイ</sup>ナル形<sup>カタ</sup>像<sup>ドリ</sup>ヲ以<sup>モツ</sup>テ、エギペトヨリスルガ如<sup>ゴト</sup>ク、異<sup>イ</sup>族<sup>ゾク</sup>ノ地<sup>チ</sup>ヨリ新<sup>アラタ</sup>ナル民<sup>タミ</sup>ノハリストスノ名<sup>ナ</sup>ヲ蒙<sup>カウム</sup>レル城<sup>マチ</sup>ニ臨<sup>シ</sup>ミ給<sup>タマ</sup>へリ。我<sup>ワレ</sup>等<sup>ラ</sup>面<sup>オモテ</sup>ヲ合<sup>アハ</sup>セテ彼<sup>カレ</sup>ヲ見<sup>ミ</sup>ルヲ得<sup>エ</sup>タル者<sup>モノ</sup>

ハ彼ヲ讚榮ス。  
萬物ノ王タル者ハ甘ジテ貧シクナリテ、彼ヲ主ト承ケ認ムル者ヲ其神性ヲ以テ富マシ給フ。故ニ拯救ト醫治トヲ求メシアウガリニモ神妙ニ書サレタル書、及ビ己ノ神聖ナル容貌ノ肖像ヲ遣シ給ヘリ。我等今欣バシク其來臨ヲ祭りテ、信ヲ以テ樂シミテ光照ヲ蒙ル。

光榮同調。

雲ハ甘味ヲ滴ラスベシ、山ハ躍リテ、ハリストス我ガ神ノ至榮ナル行爲ノ爲ニ喜ブベシ。蓋彼ハ昨日ヲ山ニ於テ門徒ノ首タル者ヲ信ゼシメン爲ニ神性ノ光ヲ輝カシ、光榮ノ中ニモイセイ及ビイリヤヲ進メテ、己ガ律法ニ權アリ、生死者ニ主タルコトヲ證セシメ、今日地ノ中ニ光明ナル肖像ヲ耀カシテ、萬衆ニ己ガ人體ヲ取りシ我ガ神ナルヲ信ゼシメ給フ。我等彼ニ呼ブ、ハリストスヨ、光榮ハ爾ノ仁愛ニ歸ス。

今モ、第一調。

言ノ實見者及ビ役者ニハ、其肉體ニ依ル母ノ就寢之ニ於ケル終ノ祕密ヲ見ルコト宜シキニ合ヘリ、啻救世主ノ地ヨリ升ルヲ見ルノミナラズ、彼ヲ生ミシ者ノ移サルルコトヲモ證セン爲ナリ。故ニ彼等ハ神ノ力ヲ以テ諸方ヨリ

集<sup>アツ</sup>メラレテ、シオンニ至<sup>イタ</sup>リ、ヘルヲムヨリ上<sup>ウヘ</sup>ナル者<sup>モテ</sup>ノ天<sup>テン</sup>ニ往<sup>ユ</sup>クテ送<sup>オク</sup>レリ。我等<sup>ワレラ</sup>モ彼等<sup>カレラ</sup>ト偕<sup>トモ</sup>ニ之<sup>コレ</sup>ニ伏<sup>フク</sup>拜<sup>ハイ</sup>ス、其<sup>ソノ</sup>我等<sup>ワレラ</sup>ノ靈<sup>タマシヒ</sup>ノ爲<sup>タメ</sup>ニ祈<sup>イノ</sup>レバナリ。

大頌詠

聖三祝文ノ後ニ讚詞<sup>トロバツリ</sup>ハ聖像ノ光榮、今モ、生神女祭ノ。

聖體禮儀

眞福詞ハ、祭日ノ規程<sup>カノシ</sup>ノ第一歌頌四句ニ、及び聖像ノ、第六歌頌四句ニ。

提綱<sup>ホロキメン</sup>第四調。

新ナル歌<sup>ウタ</sup>ヲ主ニ歌<sup>ウタ</sup>ヘ、蓋<sup>ケダシ</sup>彼ハ奇<sup>キ</sup>迹<sup>セキ</sup>ヲ行<sup>オコ</sup>ヘリ。句<sup>オヨ</sup>凡<sup>オヨ</sup>ソ地<sup>チ</sup>ノ極<sup>ハテ</sup>ハ我<sup>ワ</sup>ガ神<sup>カミ</sup>ノ救<sup>スクヒ</sup>ヲ見<sup>ミ</sup>タリ。使徒<sup>シテ</sup>ノ誦讀<sup>ソウダク</sup>ハコロサイ書二百五十端。或ハコリン<sup>コリン</sup>フ書百七十三端。次ニ順序ノ使徒誦讀<sup>シテソウダク</sup>アリルイヤ、第四調、主<sup>シユ</sup>ヨ、我等<sup>ワレラ</sup>ハ爾<sup>ナンデ</sup>ガ顔<sup>カネ</sup>ノ光<sup>ヒカリ</sup>ノ中<sup>ナカ</sup>ニ行<sup>ユ</sup>キ、世<sup>ヨ</sup>爾<sup>ナンデ</sup>ノ名<sup>ナ</sup>ニ因<sup>ヨ</sup>リテ歡<sup>ヨロコ</sup>バン。爾<sup>ナンデ</sup>ノ名<sup>ナ</sup>ニ因<sup>ヨ</sup>リテ歡<sup>ヨロコ</sup>バン。

福音經ノ誦讀ハルカ四十八端ノ半ヨリ。

領<sup>キリ</sup>聖<sup>ニク</sup>詞<sup>ク</sup>主<sup>シユ</sup>ヨ、我等<sup>ワレラ</sup>ハ爾<sup>ナンデ</sup>ガ顔<sup>カネ</sup>ノ光<sup>ヒカリ</sup>ノ中<sup>ナカ</sup>ニ行<sup>ユ</sup>キ、世<sup>ヨ</sup>爾<sup>ナンデ</sup>ノ名<sup>ナ</sup>ニ因<sup>ヨ</sup>リテ歡<sup>ヨロコ</sup>バン。